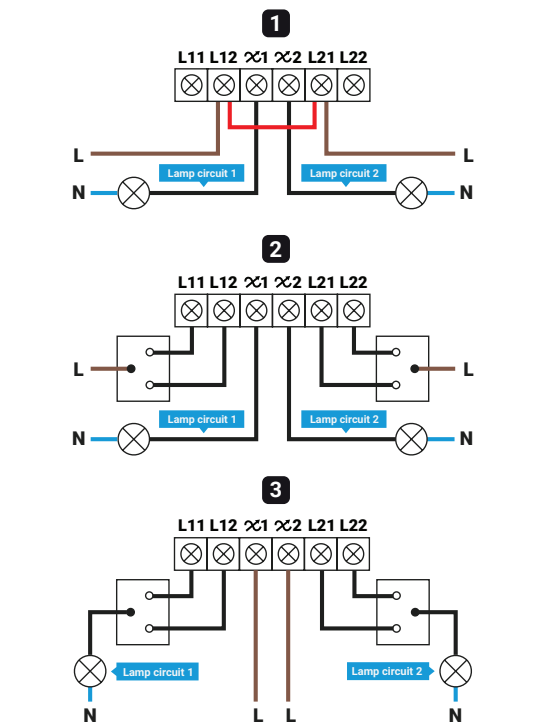
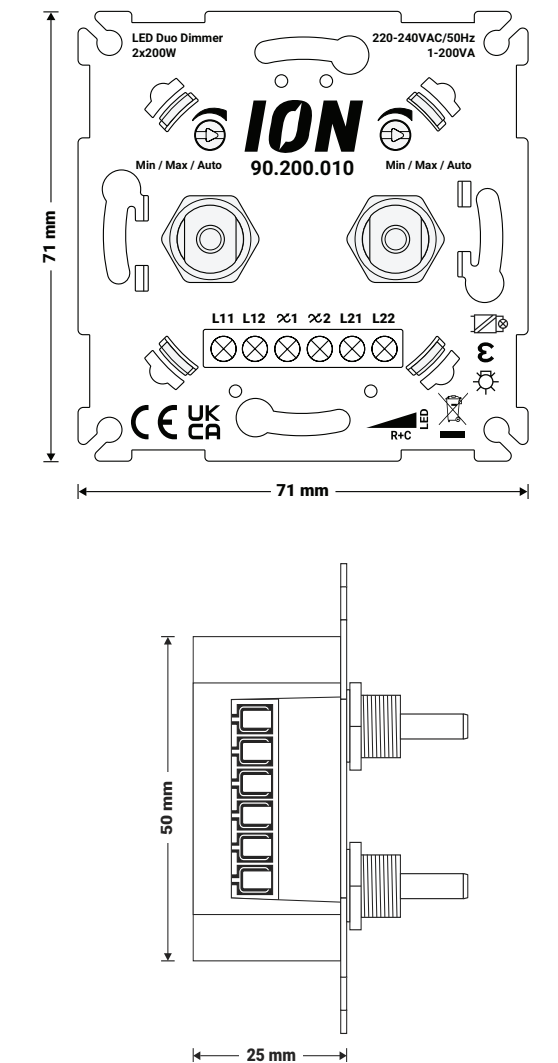


ION INDUSTRIES

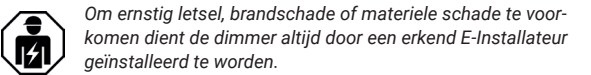
LED Duo Dimmer 2x200 Watt

Installatieschema (NL), Installation diagram (EN), Einbauschema (DE), Schéma d'installation (FR), Diagramma di installazione (I), Diagrama de instalación (ES), Diagramă de instalare (RO), Instalační diagram (CZ), Installationsdiagram (SE/DK), Inštaláčnǎ schéma (SK).



Installatiehandleiding LED Duo Dimmer 2x200W (Nederlands)

Veiligheidsinstructies
Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



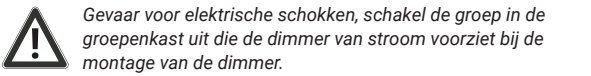
Om ernstig letsel, brandschade of materiele schade te voorkomen dient de dimmer altijd door een erkend E-Installateur geïnstalleerd te worden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

Bedoeld gebruik

- Schakelen en dimmen van verlichting
- Montage in apparaatdoos conform DIN 49073
- In combinatie met compatibel afdek materiaal

Installeren van de LED Zigbee Dimmer



Gevaar voor elektrische schokken, schakel de groep in de groepenkast uit die de dimmer van stroom voorziet bij de montage van de dimmer.

Stap 1: Installeer de dimmer volgens het gewenste schema

- Afbeelding 1: Hotelschakeling (fasedraad aangesloten aan de schakelaar zijde)
- Afbeelding 2: Wisselschakeling
- Afbeelding 3: Hotelschakeling (fasedraad aangesloten aan de dimmer zijde)

Stap 2: Het afstellen van uw dimmer naar uw gewenste instellingen.

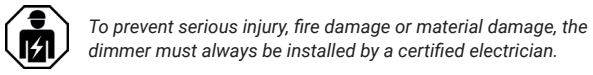
- Automatisch - min/max instellen**
1. Om de helderheid van de dimmer automatisch in te stellen wordt de Min/Max/Auto instelknop volledig naar rechts gedraaid tot deze niet verder kan, de Auto-functie zal nu geactiveerd worden
 2. De lamp knippert nu 1x en zal dan langzaam van helder naar minder helder gaan (ongeveer 30 seconden)
 3. Wanneer de lamp 3x knippert is de "Auto" instelling voltooid. Als u tevreden bent met het dimresultaat is de dimmer klaar voor gebruik
 4. Wanneer de instelknop al op "Auto" staat, draai deze dan volledig naar links en vervolgens weer naar rechts om de "Auto" stand opnieuw te activeren.

- Handmatig - maximale helderheid instellen**
1. Schakel de dimmer naar de maximale belasting.
 2. Draai de max-instelknop naar de gewenste maximale belasting.
 3. De dimmer is nu ingesteld op de gewenste maximale belasting.

- Handmatig - minimale helderheid instellen**
1. Schakel de dimmer naar de minimale belasting.
 2. Draai de min-instelknop naar de gewenste minimale belasting.
 3. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste minimale belasting.

Installation Manual LED Duo Dimmer 2x200W (English)

Safety Instructions
This product complies with European safety regulations IEC60669-2-1 and EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



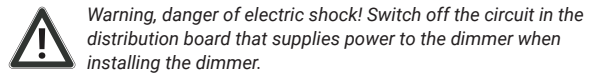
To prevent serious injury, fire damage or material damage, the dimmer must always be installed by a certified electrician.

This manual is part of the product and must be kept by the user. Please read the manual thoroughly and follow the indicated steps when installing the dimmer. To prevent overheating and possible damage to the dimmer or other equipment, it is recommended to not connect the dimmer to a wall socket. If you do connect to a wall socket, it can only be used with LED lamps or low voltage luminaires, provided that the maximum allowable wattage of the dimmer is not exceeded.

Intended use

- Switching and dimming of lights
- Mounting in device box according to DIN 49073
- In combination with compatible cover material

Installing the LED Zigbee Dimmer



Warning, danger of electric shock! Switch off the circuit in the distribution board that supplies power to the dimmer when installing the dimmer.

Step 1: Install the dimmer according to the desired diagram

- Figure 1: Hotel circuit (phase wire connected to the switch side)
- Figure 2: Changeover
- Figure 3: Hotel switching (phase wire connected to the dimmer side)

Step 2: Adjusting your dimmer to your desired settings

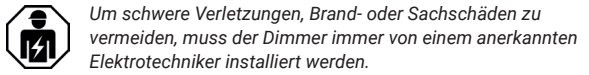
- Automatic - min/max setting**
1. To adjust the brightness of the dimmer automatically, turn the Min/Max/Auto dial fully to the right until it cannot go any further, the Auto function will now be activated
 2. The lamp will now flash once and then slowly go from bright to less bright (about 30 seconds)
 3. When the lamp flashes 3x the "Auto" setting is complete. If you are satisfied with the dimming result the dimmer is ready for use
 4. If the dial is already set to "Auto", turn it fully to the left and then back to the right to reactivate the "Auto" setting.

- Setting the maximum brightness**
1. Set the dimmer to the maximum load.
 2. Turn the max-adjustment knob to the desired maximum load.
 3. The dimmer is now set to the desired maximum load.

- Setting the minimum brightness**
1. Set the dimmer to the minimum load.
 2. Turn the min-adjustment knob to the desired minimum load.
 3. The dimmer is now set to the desired minimum load.

Installatiehandleiding LED Duo Dimmer 2x200W (Deutsch)

Sicherheitshinweise
Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 und den EMV-Normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



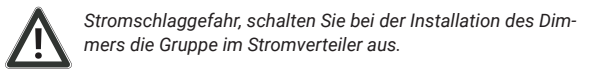
Um schwere Verletzungen, Brand- oder Sachschäden zu vermeiden, muss der Dimmer immer von einem anerkannten Elektrotechniker installiert werden.

Diese Gebrauchsanweisung ist Teil des Produkts und muss vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch und befolgen Sie die angegebenen Schritte bei der Installation des Dimmers. Wir raten Ihnen den Dimmer nicht an eine Wandsteckdose anzuschließen, um Überhitzung und mögliche Schäden am Dimmer oder anderen Geräten zu vermeiden. Wird der Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose angeschlossen, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niedervolt-Leuchten verwendet werden, solange Sie die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschreiten.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Schalten und Dimmen von Beleuchtung
- Einbau in Gerätedose nach DIN 49073
- In Kombination mit passendem Abdeckmaterial

Einbau des LED Zigbee Dimmer



Stromschlaggefahr, schalten Sie bei der Installation des Dimmers die Gruppe im Stromverteiler aus.

Schritt 1: Installieren Sie den Dimmer nach dem gewünschten Schema

- Abbildung 1: Hotelschaltung (Phasendraht angeschlossen an der Schalterseite)
- Abbildung 2: Umschalterschaltung
- Abbildung 3: Hotelschaltung (Phasendraht angeschlossen an der Dimmerseite)

Schritt 2: Einstellen des Dimmers auf die gewünschten Einstellungen

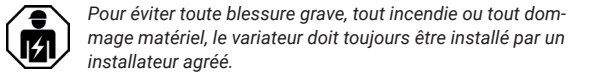
- Automatisch - Min/Max-Einstellung**
1. Um die Helligkeit des Dimmers automatisch einzustellen, drehen Sie den Min/Max/Auto-Einstellknopf ganz nach rechts, bis zum Anschlag, die Auto-Funktion ist nun aktiviert
 2. Die Lampe blinkt nun 1x und geht dann langsam von hell zu weniger hell über. Das dauert ca. 30 Sekunden.
 3. Wenn die Lampe 3x blinkt, ist die „Auto“-Einstellung abgeschlossen. Wenn Sie mit dem Dimmerergebnis zufrieden sind, ist der Dimmer einsatzbereit
 4. Wenn der Einstellknopf bereits auf „Auto“ eingestellt ist, drehen Sie ihn ganz nach links und dann wieder nach rechts, um die „Auto“-Einstellung wieder zu aktivieren.

- Einstellung der maximalen Helligkeit**
1. Schalten Sie den Dimmer auf die maximale Leistung.
 2. Drehen Sie den Max-Einstellknopf auf die gewünschte Höchstleistung.
 3. Der Dimmer ist nun auf die gewünschte höchste Leistung eingestellt.

- Einstellung der minimalen Helligkeit**
1. Dimmer auf Mindestleistung schalten
 2. Drehen Sie den Min-Einstellknopf auf die gewünschte minimale Leistung.
 3. Der Dimmer ist nun auf die gewünschte Mindestleistung eingestellt.

Manuel d'installation LED Duo Dimmer 2x200W (Français)

Consignes de sécurité
Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes CEM EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



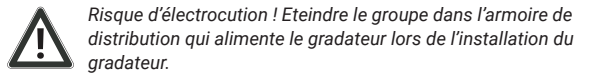
Pour éviter toute blessure grave, tout incendie ou tout dommage matériel, le variateur doit toujours être installé par un installateur agréé.

Ce manuel fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez le lire entièrement et suivre les étapes indiquées lors de l'installation du variateur. Afin d'éviter une surchauffe et d'éventuels dommages au variateur ou à d'autres équipements, il n'est pas recommandé de connecter le variateur à une prise murale. Si le variateur est néanmoins raccordé à une prise murale, il ne peut être utilisé qu'avec des lampes LED ou des luminaires électroniques à basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée du variateur.

Utilisation prévue

- Commutation et variation de l'éclairage
- Installation dans une boîte d'appareils conformément à la norme DIN 49073
- En combinaison avec un matériau de couverture compatible

Installation du gradateur LED Zigbee Dimmer



Risque d'électrocution ! Eteindre le groupe dans l'armoire de distribution qui alimente le gradateur lors de l'installation du gradateur.

Étape 1: Installez le variateur selon le schéma requis

- Figure 1 : Commutation d'hôtel (fil de phase connecté du côté de l'interrupteur)
- Figure 2 : Commutation
- Figure 3 : Commutation d'hôtel (fil de phase connecté du côté du variateur)

Étape 2: Ajuster votre variateur selon les paramètres souhaités

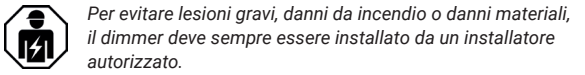
- Automatique - réglage min/max**
1. Pour régler automatiquement la luminosité du variateur, tournez le bouton de réglage Min/Max/Auto complètement vers la droite jusqu'à ce qu'il ne puisse plus aller plus loin, la fonction Auto sera alors activée.
 2. La lampe clignote alors 1x et passe lentement d'une luminosité élevée à une luminosité plus faible (environ 30 secondes).
 3. Lorsque la lampe clignote 3 fois, le réglage « Auto » est terminé. Si vous êtes satisfait du résultat de la gradation, le gradateur est prêt à être utilisé.
 4. Si le bouton de réglage est déjà réglé sur « Auto », tournez-le complètement vers la gauche puis de nouveau vers la droite pour réactiver le réglage « Auto ».

- Réglage de la luminosité maximale**
1. Mettez le gradateur en position de charge maximale.
 2. Tournez le bouton de réglage de la puissance maximale jusqu'à la puissance maximale souhaitée.
 3. Le variateur est maintenant réglé sur la charge maximale souhaitée.

- Réglage de la luminosité minimale**
1. Mettre le gradateur sur la charge minimale.
 2. Tourner le bouton de réglage min sur la charge minimale souhaitée.
 3. Le gradateur est maintenant réglé sur la charge minimale souhaitée.

Manuale di installazione Dimmer LED Duo (Italiano)

Istruzioni di sicurezza
Questo prodotto è conforme alle norme di sicurezza europee IEC60669-2-1 e agli standard EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



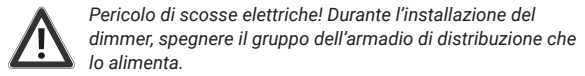
Per evitare lesioni gravi, danni da incendio o danni materiali, il dimmer deve sempre essere installato da un installatore autorizzato.

Il presente manuale è parte integrante del prodotto e deve essere conservato dal cliente finale. Si prega di leggere completamente il manuale e di seguire i passaggi indicati per l'installazione del dimmer. Per evitare il surriscaldamento e possibili danni al dimmer o ad altre apparecchiature, si consiglia di non collegare il dimmer a una presa di corrente. Se il dimmer viene comunque collegato a una presa a muro, può essere utilizzato con lampade a LED o apparecchi elettronici a bassa tensione solo se non si supera la potenza massima consentita dal dimmer.

Uso previsto

- Commutazione e regolazione dell'illuminazione
- Installazione in scatola di derivazione secondo la norma DIN 49073
- In combinazione con un materiale di copertura compatibile

Installazione del dimmer LED Zigbee Dimmer



Pericolo di scosse elettriche! Durante l'installazione del dimmer, spegnere il gruppo dell'armadio di distribuzione che lo alimenta.

Fase 1: Installare il dimmer secondo lo schema richiesto

- Figura 1: Commutazione hotel (filo di fase collegato al lato interruttore)
- Figura 2: Commutazione
- Figura 3: Commutazione alberghiera (filo di fase collegato al lato del dimmer)

Fase 2: Regolazione del dimmer in base alle impostazioni desiderate

- Automatico - impostazione min/max**
1. Per regolare automaticamente la luminosità del dimmer, ruotare la manopola di regolazione Min/Max/Auto completamente verso destra fino a quando non può andare oltre; la funzione Auto è ora attivata.
 2. La lampada lampeggia 1 volta e poi passa lentamente da una luminosità più intensa a una meno intensa (circa 30 secondi).
 3. Quando la lampada lampeggia 3 volte, l'impostazione "Auto" è completa. Se si è soddisfatti del risultato di regolazione, il dimmer è pronto per l'uso.
 4. Se la manopola di regolazione è già impostata su "Auto", ruotarla completamente a sinistra e poi di nuovo a destra per riattivare l'impostazione "Auto".

- Regolazione della luminosità massima**
1. Posizionare il dimmer sul carico massimo.
 2. Ruotare la manopola di regolazione massima sul carico massimo desiderato.
 3. Il dimmer è ora impostato sul carico massimo desiderato.

- Impostazione della luminosità minima**
- Posizionare il dimmer sul carico minimo.
1. Ruotare la manopola di regolazione min sul carico minimo desiderato.
 2. Il dimmer è ora impostato sul carico minimo desiderato.

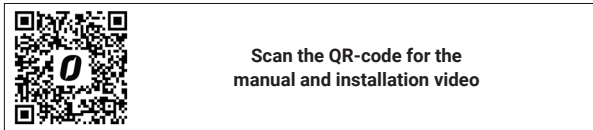
WWW.IONINDUSTRIES.COM

ION INDUSTRIES (NL)
Symfonielaan 12,
3438 EV Nieuwegein,
Nederland
info@ionindustries.com
+31 (0) 85 – 489 05 25

ION INDUSTRIES (DE)
Waldstraße 30,
55452 Windesheim,
Deutschland
germany@ionindustries.com
+49 (0) 670 76 833 699



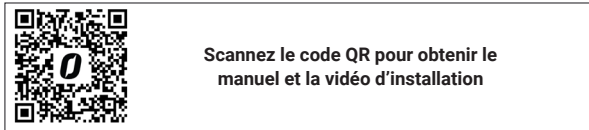
Scan de QR-code voor de handleiding en installatievideo



Scan the QR-code for the manual and installation video



Scannen Sie den QR-Code für die Handbuch und Installationsvideo



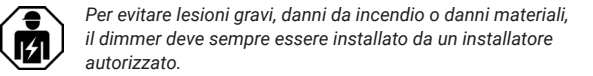
Scannez le code QR pour obtenir le manuel et la vidéo d'installation



Scannerizzare il codice QR per il manuale e video di installazione

Manual de instalación LED Duo Dimmer 2x200W (Español)

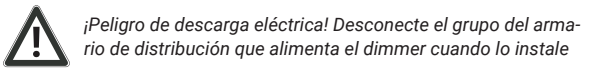
Instrucciones de seguridad
Este producto cumple la normativa europea de seguridad IEC60669-2-1 y las normas CEM EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Este manual forma parte del producto y debe ser conservado por el cliente final. Por favor, lea el manual completamente y siga los pasos indicados cuando instale el dimmer. Para evitar sobrecalentamientos y posibles daños al dimmer o a otros equipos, no se recomienda conectar el dimmer a un enchufe de pared. Si, a pesar de todo, se conecta el dimmer a una toma de corriente, sólo podrá utilizarse con lámparas LED o luminarias electrónicas de bajo voltaje si no se supera la potencia máxima admisible del dimmer.

- Uso previsto**
- Commutación y regulación de la iluminación
 - Instalación en caja de aparatos según DIN 49073
 - En combinación con material de cubierta compatible

Instalación del Dimmer LED Zigbee Dimmer



Paso 1:
Instale el regulador de intensidad según el esquema requerido:

- Figura 1: Conmutación del hotel (cable de fase conectado al lado del interruptor)
- Figura 2: Conmutación
- Figura 3: Conmutación de hotel (cable de fase conectado al lado del regulador)

Paso 2: Ajuste del regulador de intensidad a la configuración deseada



Automático - ajuste mín./máx.

- Para ajustar la luminosidad del regulador automáticamente, gire el botón de ajuste Min/Máx/Auto completamente hacia la derecha hasta que no pueda más, la función Auto estará ahora activada.
- La lámpara parpadeará 1 vez y luego irá lentamente de más a menos brillante (unos 30 segundos).
- Cuando la lámpara parpadee 3 veces, el ajuste «Auto» se habrá completado. Si está satisfecho con el resultado de la regulación, el regulador está listo para funcionar
- Si el botón de ajuste ya está en «Auto», gírelo completamente hacia la izquierda y luego de nuevo hacia la derecha para reactivar el ajuste «Auto».



Ajuste de la luminosidad máxima

- Poner el dimmer en carga máxima.
- Gire la perilla de ajuste máximo a la carga máxima deseada.
- El dimmer está ahora ajustado a la carga máxima deseada.

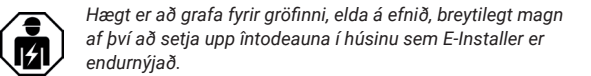


Ajuste de la luminosidad mínima

- Conectar el regulador a la carga mínima.
- Gire el botón de ajuste min hasta la carga mínima deseada.
- El dimmer está ahora ajustado a la carga mínima deseada.

Uppsetningarhandbók LED Duo dimmer 2x200W (Ísland)

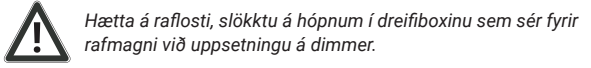
Öryggisleiðbeiningar
Þessi vara er í samræmi við evrópskar öryggisreglur IEC60669-2-1 og EMC staðla EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Acest handvirkrt andlit skilar vörunni og brennt á lokahófi viðskiptavinarins. Þú getur lesið handbókina í handbókinni og sett upp breytileikarann. Þentru a evita supraincălzirea și posibilele deteriorări ale variatorului sau ale altor echipamente, nu er mælt með conectarea variatorului la o priză de perete. Þessi dimmer er hin fullkomna lausn fyrir verðið, þannig að hægt er að nota hana með LED ljósinu þannig að hægt sé að nota ljósa rafeindabúnaðinn til að tryggja hámarksdeygingu.

- Fyrirhuguð notkun**
- Skipta og deyfa lýsingu
 - Uppsetning í tækjaboxi samkvæmt DIN 49073
 - Í samsetningu með samhæfu hlífðarefni

Uppsetning Zigbee LED dimmer



Skref 1:
Settu dimmerinn upp í samræmi við hagkvæma áætlun:

- Mynd 1: Hótelrás (fasavir tengdur við rofahlíð)
- Mynd 2: Vixlrás
- Mynd 3: Hótelrás (fasavir tengdur við dimmerhlíðina)

Skref 2: Að stilla dimmerinn þinn að óheppilegum stillingum þínum



Sjálfvirk - stillt lágmark/hámark Automatisch - min/max instellen

- Til að stilla birtustig dimmerans sjálfkrafa er Min/Max/ Sjálfvirk stillingarhnappinum snúið alla leið til hægri þar til hann stoppar. Auto aðgerðin verður nú virkjuð
- Ljósið blikkar nú einu sinni og fer síðan hægt úr björtu í minna bjart (um 30 sekúndur).
- Þegar ljósið blikkar 3x er „Sjálfvirk“ stillingunni lokið. Ef þú ert ánægður með útkomuna deyfingar er dimmerinn tilbúinn til notkunar
- Þegar stillihnappurinn er stilltur á „Sjálfvirk“ skaltu snúa honum alveg til vinstri og svo aftur til hægri til að virkja „Sjálfvirk“ aftur.



Stilltu hámarks birtustig

- Settu dimmerinn á hámarksálág.
- Snúðu hámarksstillingarhnappinum að æskilegu hámarksálági.
- Dimmarinn er nú stilltur á æskilega hámarkshleðslu.

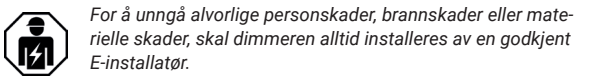


Stilltu lágmarks birtustig

- Stilltu dimmerinn á lágmarksálág.
- Snúðu lágmarksstillingarhnappinum í æskilega lágmarksálág.
- Dimmarinn er nú stilltur á æskilegt lágmarksálág.

Installasjonsmanual LED Duo Dimmer 2x200W (Norsk)

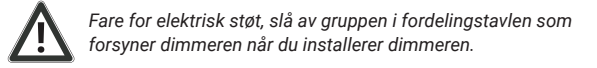
Sikkerhetsinstruksjoner
Dette produktet er i samsvar med de europeiske sikkerhetsforskriftene IEC60669-2-1 og EMC-standardene EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Denne bruksanvisningen er en del av produktet og bør oppbevares av sluttkunden. Les bruksanvisningen fullstendig og følg trinnene som er angitt når du installerer dimmeren. For å unngå overoppheting og mulig skade på dimmeren eller annet utstyr, anbefales det ikke å koble dimmeren til en stikkontakt. Hvis dimmeren likevel kobles til en stikkontakt, kan den bare brukes med LED-lamper eller elektroniske lavspenningsarmaturer hvis du ikke overskrider dimmerens maksimalt tillatte wattstyrke.

- Tiltenkt bruk**
- Kobling og dimming av belysning
 - Installasjon i apparatboks i henhold til DIN 49073
 - I kombinasjon med kompatibelt dekkmateriale

Installere Zigbee Master-Slave Dimmer SET



Trinn 1:
Installer dimmeren i henhold til ønsket diagram:

- Figur 1: Hotellbryter (faseledning koblet til brytersiden)
- Figur 2: Omkobling
- Figur 3: Hotellbryter (faseledning tilkoblet på dimmersiden)

Trinn 2: Justere dimmeren til ønskede innstillinger



Sjálfvirk - stillt lágmark/hámark Automatisch - min/max instellen

- For å justere lysstyrken på dimmeren automatisk, vri Min/Max/Auto helt til høyre til den ikke kan gå lenger, og Auto-funksjonen vil nå være aktivert.
- Lampen blinker nå 1 gang og går deretter sakte fra lys til mindre lys (ca. 30 sekunder)
- Når lampen blinker 3 ganger, er »Auto«-innstillingen fullført. Hvis du er fornøyd med dimmerresultatet, er dimmeren klar til bruk
- Hvis innstillingsbryteren allerede er stillt inn på »Auto«, vri du den helt til venstre og deretter til høyre igjen for å aktivere »Auto«-innstillingen på nytt.



Innstilling av maksimal lysstyrke

- Sett dimmeren på maksimal belastning.
- Vri maks. justeringsknappen til ønsket maksimal belastning.
- Dimmeren er nå innstilt på ønsket maksimal belastning.

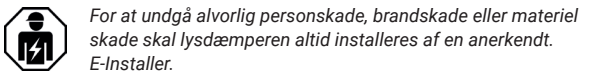


Stille inn minimum lysstyrke

- Sett dimmeren på minimumsbelastning.
- Vri minusjusteringsknappen til ønsket minimumsbelastning.
- Dimmeren er nå innstilt på ønsket minimumsbelastning.

Installationsvejledning LED Duo Dimmer 2x200W (Dansk)

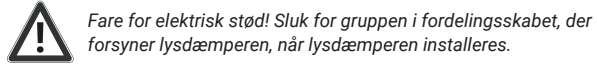
Sikkerhedsinstruktioner
Dette produkt overholder de europæiske sikkerhedsforskrifter IEC60669-2-1 og EMC-standarderne EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Denne manual er en del af produktet og skal opbevares af slutkunden. Læs vejledningen grundigt, og følg de angivne trin, når du installerer lysdæmperen. For at undgå overophedning og mulig skade på lysdæmperen eller andet udstyr, anbefales det ikke at tilslutte lysdæmperen til en stikkontakt. Hvis lysdæmperen alligevel tilslutes en stikkontakt, kan den kun bruges med LED-lamper eller elektroniske lavspændingsarmaturer, hvis du ikke overskrider lysdæmperens maksimalt tilladte wattforbrug.

- Tilsigtet brug**
- Tænding og dæmpning af belysning
 - Installation i apparatdåse i henhold til DIN 49073
 - I kombination med kompatibelt afdækningsmateriale

Installation af LED Zigbee Dimmer



Trin 1:
Installer lysdæmperen i henhold til det ønskede diagram:

- Figur 1: Hotellbryter (faseledning koblet til brytersiden)
- Figur 2: Omkobling
- Figur 3: Hotellbryter (faseledning tilkoblet på dimmersidan)

Trinn 2: Justere dimmeren til ønskede innstillinger



Automatisk - min/max-indstilling

- For at justere lysstyrken på lysdæmperen automatisk skal du dreje Min/Max/Auto-justeringsknappen helt til høyre, indtil den ikke kan gå længere, Auto-funktionen er nu aktiveret.
- Lampen vil nu blinke 1x og derefter langsomt gå fra lys til mindre lys (ca. 30 sekunder).
- Når lampen blinker 3 gange, er »Auto«-indstillingen færdig. Hvis du er tilfreds med dæmpningsresultatet, er lysdæmperen klar til brug
- Hvis indstillingsknappen allerede er indstillet til »Auto«, skal du dreje den helt til venstre og derefter igen til høyre for at genaktivere »Auto«-indstillingen.



Indstilling af maksimal lysstyrke

- Sæt lysdæmperen på maksimal belastning.
- Drej max-justeringsknappen til den ønskede maksimale belastning.
- Lysdæmperen er nu indstillet til den ønskede maksimale belastning.

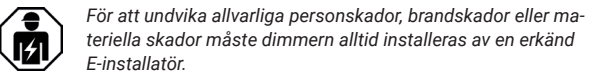


Indstilling af minimum lysstyrke

- Sæt lysdæmperen på minimumsbelastning.
- Drej min-justeringsknappen til den ønskede minimumsbelastning.
- Lysdæmperen er nu indstillet til den ønskede minimumsbelastning.

Installationsmanual LED Duo Dimmer 2x200W (Svenska)

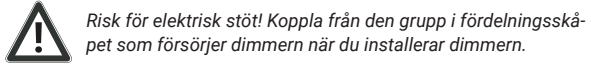
Säkerhetsanvisningar
Denna produkt uppfyller de europeiska säkerhetsföreskrifterna IEC60669-2-1 och EMC-standarderna EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Denna manual är en del av produkten och måste sparas av slutkunden. Läs igenom manualen fullständigt och följ de steg som anges vid installation av dimmern. För att undvika överhettning och eventuella skador på dimmern eller annan utrustning rekommenderas att dimmern inte ansluts till ett vägguttag. Om dimmern ändå ansluts till ett vägguttag kan den endast användas med LED-lampor eller elektroniska lågspänningsarmaturer om du inte överskrider dimmerns maximalt tillåtna wattal.

- Avsedd användning**
- Koppling och dimning av belysning
 - Installation i apparatdosa enligt DIN 49073
 - I kombination med kompatibelt täckmaterial

Installation av LED Zigbee Dimmer



Steg 1:
Installera dimmern enligt önskat diagram:

- Bild 1: Hotellomkoppling (faskabel ansluten till omkopplarens sida
- Bild 2: Växling
- Bild 3: Omkoppling på hotell (faseledningen ansluten till dimmersidan)

Steg 2: Justera dimmern till önskade inställningar



Automatisk - min/max-inställning

- För att justera dimmerns ljusstyrka automatiskt vrider du Min/Max/Auto-justeringsratten helt åt höger tills den inte kan vridas längre; Auto-funktionen är nu aktiverad
- Lampen blinkar nu 1x och går sedan långsamt från ljus till mindre ljus (ca 30 sekunder)
- När lampan blinkar 3x är "Auto"-inställningen klar. Om du är nöjd med dimningsresultatet är dimmern klar att användas
- Om inställningsratten redan är inställd på "Auto", vrid den helt åt vänster och sedan åt höger igen för att återaktivera inställningen "Auto".



Inställning av maximal ljusstyrka

- Ställ dimmern på maximal belastning.
- Vrid maxjusteringsratten till önskad maxbelastning.
- Dimmern är nu inställd på önskad maxbelastning.

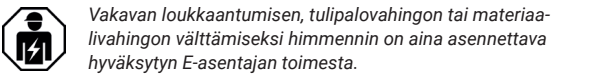


Inställning av minsta ljusstyrka

- Ställ dimmern på minsta belastning.
- Vrid inställningsratten min till önskad minsta belastning.
- Dimmern är nu inställd på önskad minsta belastning.

Asennusohje LED Duo Dimmer 2x200W (Suomen Kieli)

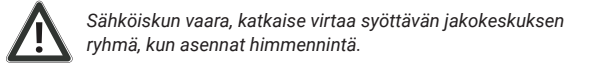
Turvallisuusohjeet
Tämä tuote on eurooppalaisten turvallisuusmääräysten IEC60669-2-1 ja EMC-standardien EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3 mukainen.



Tämä käyttöohje on osa tuotetta, ja loppuasiakkaan on säilytettävä se. Lue käsikirja kokonaan ja noudata ohjeita himmennintä asentaessasi. Ylikuumenemisen ja himmenninlaitteen tai muiden laitteiden mahdollisen vaurioitumisen estämiseksi himmennintä ei suositella kytkettäväksi seinäpistorasiaan. Jos himmennin kuitenkin kytketään seinäpistorasiaan, sitä voidaan käyttää LED-lampuilla tai elektronisilla pienjännitevalaisimilla vain, jos himmennin ei ylitä sen suurinta sallittua tehoa.

- Käyttötarkoitus**
- Valaistuksen kytkentä ja himmennys
 - Asennus laitekoteloon DIN 49073 mukaisesti
 - Yhdessä yhteensopivan peitemateriaalin kanssa

Zigbee Master-Slave-himmennin SET:n asennus



Vaihe 1:
Asenna himmennin vaaditun kaavion mukaisesti:

- Kuva 1: Hotellin kytkentä (vaihejohto kytketty kytkimen puolelle).
- Kuva 2: Kytkentä
- Kuva 3: Hotellin kytkentä (vaihejohto kytketty himmentimen puolelle).

Vaihe 2: Himmennin säädetään haluttuihin asetuksiin



Automatisk - min/max-inställning

- Jos haluat säätää himmentimen kirkkautta automaattisesti, käännä Min/Max/Auto-säätönappia kokonaan oikealle, kunnes se ei voi mennä pidemmälle, Auto-toiminto on nyt aktivoitu
- Lamppu vilkkuu nyt 1x ja muuttuu sitten hitaasti kirkkaasta vähemmän kirkkaaksi (noin 30 sekuntia).
- Kun lamppu vilkkuu 3x, "Auto"-asetus on valmis. Jos olet tyytyväinen himmennystulokseen, himmennin on käyttövalmis
- Jos asetusnappi on jo asetettu asentoon "Auto", käännä sitä kokonaan vasemmalle ja sitten uudelleen oikealle aktivoidaksesi "Auto"-asetuksen uudelleen.



Maksimikirkkauden asettaminen

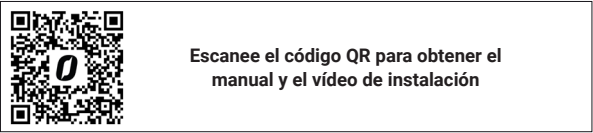
- Kytke himmennin maksimikuormitukselle.
- Käännä maksimisäätönappi haluamallasi maksimikuormitukselle.
- Himmennin on nyt asetettu haluttuun maksimikuormitukseen.



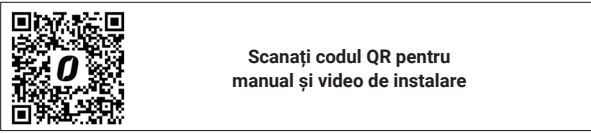
Minimikirkkauden asettaminen

- Käännä himmennin minimikuormitukselle.
- Käännä minussäätönappi halutulle minimikuormitukselle.
- Himmennin on nyt asetettu haluttuun minimikuormitukseen.

Especificaciones	
Código EAN	8718836970047
Modelo	90.200.010
Amperios	1,74 A
Tensión	230 V +/- 10%
Carga mín./máx	2x 0,3 - 200 Watt
Dimensiones	71 mm x 71 mm x 25 mm
Aplicable en conmutación de hoteles/cruces	Sí
Protección contra cortocircuitos	Sí, automática
Protección contra sobrecarga	Sí, automática
Protección térmica	Sí, automática



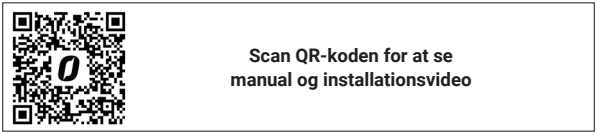
Specificații	
Cod EAN	8718836970047
Model	90.200.010
Amperi	1,74 A
Tensiune	230 V +/- 10%
Sarcina minimă/mare	2x 0,3 - 200 Watt
Dimensiuni	71 mm x 71 mm x 25 mm
Hăgt ađ nota í hótell/krosstengingu	Da
Protecție la scurtcircuit	Da, automată
Protecție la suprasarcină	Da, automată
Protecție termică	Da, automată



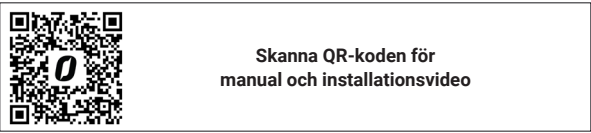
Technické údaje	
EAN kód	8718836970047
Model	90.200.010
Zesilovače	1,74 A
Napětí	230 V +/- 10%
Min/Max zatížení	2x 0,3 - 200 Watt
Rozměry	71 mm x 71 mm x 25 mm
Gjelder ved bygge av hotell/veikryss	Áno
Ochrana proti zkratu	Áno, automaticky
Ochrana proti preťaženiu	Áno, automaticky
Tepeľná ochrana	Áno, automaticky



Specifikationer	
EAN-kode	8718836970047
Model	90.200.010
Ampere	1,74 A
Spænding	230 V +/- 10%
Min/Maks belastning	2x 0,3 - 200 Watt
Dimensioner	71 mm x 71 mm x 25 mm
Kan anvendes ved skift til hotel/vejkræds	Ja
Kortslutningsbeskyttelse	Ja, automatisk
Overbelastningsbeskyttelse	Ja, automatisk
Termisk beskyttelse	Ja, automatisk



Spécifications	
EAN-kod	8718836970047
Modell	90.200.010
Ampère	1,74 A
Spänning	230 V +/- 10%
Min/Max belastning	2x 0,3 - 200 Watt
Mått	71 mm x 71 mm x 25 mm
Applicerbar i hotell/väggkorsning omkoppling	Ja
Kortslutningsskydd	Ja, automatisk
Överbelastningsskydd	Ja, automatisk
Termiskt skydd	Ja, automatisk



Technické údaje	
EAN kód	8718836970047
Model	90.200.010
Ampéry	1,74 A
Napätie	230 V +/- 10%
Min/Max zafazenie	2x 0,3 - 200 Watt
Rozmery	71 mm x 71 mm x 25 mm
Sovelletaan hotellin/risteyksen vaihtamiseen	Áno
Ochrana proti skratu	Áno, automaticky
Ochrana proti preťaženiu	Áno, automaticky
Tepeľná ochrana	Áno, automaticky

